



Distribution
RESTRICTED
UNEP/IG.5/INF.3
20 December 1976
ARABIC
Original: ENGLISH



برنا مج
الأم المتحدة
للبيئة



الاجتماع الدولي الحكومي
للدول الساحلية لاقلهم البحر الابيض المتوسط
بشأن " الخطة الزرقاء "

سيلبيت، يوغوسلافيا
من ٣١ كانون الثاني /يناير الى ٤ شباط /فبراير ١٩٧٧

الأغذية والزراعة والبيئة
في حوض البحر الابيض المتوسط

اشترك في اعداد هذه المذكرة كل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة
ومنظمة الأغذية والزراعة

أولاً -

المقدمة

١-١

المميزات العامة للزراعة في حوض البحر الأبيض المتوسط

يقتصر الفرض من هذه الورقة على اعطاء نظرة عامة عن الزراعة وعلاقتها بالبيئة في حوض البحر الأبيض المتوسط . ويتضمن القليم موضع الدراسة المنطقة الساحلية وأحواض الأنهر التي تتد مسافة لا تتعدي مائة كيلو متر عن البحر ، وتتضم لمناخ البحر الأبيض المتوسط . وتميز هذا المناخ بفصل بارد ممطر شتاً وفصل حار جاف صيفاً .

ويدخل رغم ذلك داخل هذا الموقف مجموعة كبيرة من المناخات الشابهة تبعاً لمجموع هطول المطر السنوي ، ومتوسط درجة الحرارة القصوى والدنجى ، الخ . . . وينقسم مناخ البحر الأبيض المتوسط وبالتالي ، حسب تصنيف " أمبرجر " (EMBERGER) ، الذي يعد أكثر التصنيفات قبولاً ، إلى مناخ رطب وبه رطب وبه جاف وبه صحراء ، علماً بأن الارتفاع يعتبر عنصراً آخر من عناصر التنوع . وهنالك بكل جلاءً مجموعة مطابقة من الظروف في مجال الزراعة ، بالإضافة إلى أن لكل منطقة مناخية بيولوجية داخل إطار حوض البحر الأبيض المتوسط مشاكل محددة خاصة بها .

ورغم ذلك ، فإن الزراعة في القليم البحر الأبيض المتوسط كل تكشف عن مميزات أصلية مشتركة ، من أبرزها (أ) تقاليدها القديمة المرتبطة بالحضارات التي تتبع على حوض البحر الأبيض المتوسط والتي تولدت عنها ثقافة مشتركة ، رغم تعدد أوجهها ، (ب) وعدة منتجات محددة ، مثل زيت الزيتون والنبيذ واللليمون والحبوب الصلبة والخراف ، الخ .

وهنالك ميزة هامة أخرى لزراعة حوض البحر الأبيض المتوسط ، لا سيما في الجهات الأكثر جفافاً من المنطقة ، وتعنى سوء استخدام الموارد الطبيعية بصورة شاملة ، واستغلالها إلى أقصى حد ، رغم أنها (أ) محدودة نظراً لأن هنالك مناطق قليلة من الأرض الصالحة التي تنعم بسقطرى الأمطار بصورة وافية أو بجاه الرى ، (ب) وتميل إلى التدهور بسبب عوامل مثل عدم انتظام هبوط الأمطار ودرجة تعرية (أو قسوة) المناخ بالنسبة للتربة البهشة التي تقع غالباً على منحدرات ، واندلاع النيران دوريًا وفتكمها بالنباتات الخشبية والعشبية ، وتعرض التربة لآثار التعرية الناجمة عن العواصف الريحية المتكررة دوريًا والأمطار الغزيرة . وأودت الضرورة العجيبة لانتاج أغذية وافية لعدد السكان المتزايد في حوض البحر الأبيض المتوسط إلى الإفراط في توسيع حجم المحاصيل في الأراضي المهاشية ، الأمر الذي كان من شأنه تعرية التربة ، وتغير الغطاء الشجري والعشبي ، وتقلص مناطق الرعي . ولما ارتفع في الوقت ذاته عدد قطيع الحيوانات وانحصرت في أراضي الرعي الفقيرة ومناطق الغابات ، تولد عن ذلك الإفراط في الرعي ، مما أدى إلى تردّي النباتات والتربة وزاد وبالتالي من حدة عطية مكافحة امتداد الأراضي الصحراوية .

٢-١

الإنتاج الزراعي والاحتياجات الغذائية

ان الانتاج الزراعي لم يكن بالتألي في امكانه اشباع الاحتياجات الغذائية المتزايدة لعدد سكان يتزايد بسرعة ومعدلات مرتفعة تعدد من بين أعلى المعدلات في العالم بالنسبة لبلدان البحر الأبيض المتوسط الأقل نموا ، ففي معظم البلدان الواقعة على الساحل الجنوبي والشرقي ، هناك عامة نقص في البروتينات وفي نسبة الوحدات الحرارية (كالوري) . وتعتبر أغلبية هذه البلدان بلدانا مستوردة للمواد الغذائية ، ومن المتوقع حدوث زيادة هامة في الطلب على المواد الغذائية في السنوات القادمة حتى سنة ١٩٨٥ وخاصة بالنسبة للحبوب ، واللحوم والسكر ، الخ .

وهكذا فإن الحل الأئم واقعية - حتى اذا افترضنا أنه في الامكان ضبط التزايد السكاني في المستقبل القريب - يتثل في عملية تكيف الزراعة واستغلال الموارد وذلك بتطبيق تدبير مناسب لاستغلال الأرض يصون يعني الموارد والانتاجية ويرفع مستوى التكنولوجيا لاستغلال الأرض وطاقة الموارد استغلاً أ مثل .

ثانيا - آثار الانتاج الزراعي على البيئة

ان تكيف الزراعة (بالمعنى العام ، أي بما في ذلك تنظيم المراعي وزراعة الغابات) على أساس تدبير سليم لاستغلال الأرض ومبدأ محصول مدعم ، يحسن بصورة عامة البيئة ، بما أنه ينطوي على حظر تلك الممارسات التي قد تؤدي إلى تردى البيئة التي تعتبر بمثابة رأس مال شمد . وهكذا يمكن القول بأن مشاكل البيئة التي قد تظهر خلال عملية التنمية الزراعية ستكون في معظم الحالات نتيجة الاستعمال السيء للموارد الطبيعية والعوامل التي تساهم في زيادة الانتاج الزراعي .

وفي الامكان تقسيم نشاط الانتاج الزراعي الى زراعة بالرى ، وزراعة بالأمطار ، وتدبير المراعي ، وزراعة الغابات . وسوف تدرس كافة هذه النشاطات على التوالي من حيث ترابطها بهدف صيانة نوعية البيئة صيانة سليمة .

١-٢ الزراعة بالرى

يعتبر هذا الشكل من أكثر الاشكال الزراعية المتعددة ، يتم فيه استعمال المياه الى أقصى حد ، وهو العامل الأساسي الذي يشكل عائقا في اقليم البحر الأبيض المتوسط ، بما أنه غير متوفرا بكثرة في المواسم (الربيع والصيف) التي تكون فيها الطاقة الشمسية متوفراً أكثر للتركيب الضوئي . ويستخدم الري التقليدي في مضانات الأنهر (وادى النيل) والفيضانات المؤقتة للأودية ومياه الآبار . أما الزراعة الحديثة ، فعلاوة على حفر الآبار الضحل

والعسيرة ، فهـي تلجأ إلى بناء سدود على الأنهر لتخزين المياه الموسمية .

ان مشاكل تدبـير الموارد المائية المتصلة بتوفـير موارـد جديـدة من المـياه هـى كـالـاتـى :

(أ) تخصيص الماء للزراعة ، أو لاستعمالات بديلة مثل تزويد المدن أو الصناعات بالمـياه ، وكذلك إلى الطاقة الكـهـربـائية المـائـية (راجـع الوـثـيقـة UNEP/IG.5/INF.6) .

(ب) تحسـين استـعمال المـياه المـخـصـصة لـلـرـى ، وـخـاصـة بـتـقـليل التـبـدـيرـ بواسـطـة قـنـوات أو أـنـابـيب مـياـهـ الرـى بالـرـشـ أوـ بالـقـطـرـ .

(ج) تلوـث مـياه الـصـرف نـتيـجة لـاستـعمال الـغـرـفـطـ أوـ السـيـ للأـسـمـدة أوـ الـمـبـيـدـاتـ .

ان الزـرـاعـةـ بـالـرـىـ فيـ مـعـظـمـ الـمـنـاطـقـ شـبـهـ الـفـاحـلـةـ وـالـفـاحـلـةـ فـيـ اـقـلـيمـ الـبـحـرـ الـأـبـيـضـ الـمـتوـسـطـ تـشـيرـ مشـاكـلـ بـيـئـوـيـةـ ، أـعـمـمـهـاـ المشـاكـلـ التـالـيـةـ :

(أ) درـجـةـ مـلـوـحةـ الـأـرـاضـيـ أوـ اـمـتـلـأـهـ الـغـرـفـطـ بـالـمـاءـ ، مـاـ يـبـرـزـ الـأـهـمـيـةـ الـبـالـفـةـ للـتـدـبـيرـ الـمـنـاسـبـ لـلـمـوـارـدـ الـمـائـيـةـ وـتـصـرـيفـهاـ ، وـهـوـ أـمـرـ أـسـاسـيـ كـالـرـىـ ذاتـهـ .

(ب) المشـاكـلـ الصـحـيـةـ النـاجـمـةـ عـنـ الطـفـيلـيـاتـ الـمـنـتـشـرـةـ عـنـ طـرـيقـ مـيـاهـ الرـىـ (كالـبـلـسـهـارـسـيـاـ) .

الزراعة المطرية

٢-٢

تشـتـملـ الزـرـاعـةـ الـمـطـريـةـ عـلـىـ مـجـمـوعـتـيـنـ أـسـاسـيـتـيـنـ :
الـمـعـاـصـيـلـ السـنـوـيـةـ (الـحـبـوبـ أـسـاسـاـ) وـمـعـاـصـيـلـ الـأـشـجـارـ (أـوـ الشـجـيـرـاتـ) الـمـعـمـرـةـ ، كـشـجـرـ الـزـيـتونـ وـالـكـرـوـمـ ، وـشـجـرـ الـفـاكـهـةـ مـثـلـ شـجـرـ التـينـ وـالـمـشـمـشـ وـالـلـوـزـ ، الـخـ ..

ان تـعرـبةـ التـرـبةـ قدـ تكونـ أـحـيـاناـ مشـكـلةـ فـيـ مـجـالـ الزـرـاعـةـ الـمـطـريـةـ . فـهـيـ تـأـخـذـ أـحـيـاناـ شـكـلـ التـعرـبةـ بـالـرـيـاحـ (كـمـاـ هـوـ الـحـالـ بـالـنـسـبـةـ لـحـقـولـ الـزـيـتونـ فـيـ السـاحـلـ التـونـسيـ) ، وـفـالـلـيـاـ مـاـ تـكـونـ نـتـيـجـةـ الـأـنـجـرـافـ ، عـنـدـ ماـ تـمـتـدـ الـزـرـاعـاتـ إـلـىـ الـأـرـاضـيـ غـيرـ الـمـنـاسـبـ وـالـمـنـحدـرـاتـ ، عـلـىـ أـنـهـاـ تـحـدـثـ حـتـىـ فـيـ الـأـرـاضـيـ ذـاتـ الـمـنـحدـرـاتـ الـضـعـيـفـةـ جـداـ (بـنـسـبـةـ تـرـاـجـعـ بـيـنـ ١٦% وـ ٢٠%) . وـمـكـنـ أنـ يـتـفـاقـمـ عـامـلاـتـ تـحـاتـ وـتـدـهـورـ التـرـبةـ نـتـيـجـةـ لـلـمـعـارـسـ الـزـرـاعـيـةـ السـيـئـةـ وـالـادـمـاجـ غـيرـ الـكـامـلـ لـلـمـوـاـشـيـ فـيـ الـزـرـاعـةـ ، عـنـدـ مـاـ تـقـومـ زـرـاعـةـ الـحـبـوبـ ذـاتـ الـمـعـصـولـ الـواـحـدـ بـعـدـ الـاـهـتـمـامـ بـمـعـاـصـيـلـ الـعـلـفـ فـيـ الـمـنـاـهـةـ بـيـنـ الـمـعـاـصـيـلـ ، مـعـتـمـدـةـ عـلـىـ مـاتـبـقـىـ مـنـ أـعـشـابـ وـجـذـورـ وـعـلـىـ الـأـرـضـ الـمـرـاحـسـةـ كـمـدـرـ أـسـاسـيـ لـلـعـلـفـ .

وهكذا ينبع ترکيز التدابير الزراعية الى زيارة انتاج المواد الغذائية وتأمين الحفاظ على رأس المال الشمر على تكثيف الزراعة في الأراضي الصالحة بدلاً من توسيع المساحات المزروعة، وذلك بواسطة :

- ١- زرع أنواع مختلفة من النباتات الأكبر انتاجاً . وغير مثال لذلك يتضمن في أنواع القمح المكسيكي في شمال افريقيا ، التي بدأت تعلم محل القمح من نوع "فلورنس" - أورو - الذي أدخل تحسينات حاسمة في انتاج القمح منذ زهاء أربعين سنة مضت . بيد أن هذه الأنواع ذات القدرة الانتاجية المرتفعة تتطلب أيضاً دقة أكبر في خبرة الفلاحين فيما يتعلق بالأسمدة والمعادن والمعدات والطاقة والمعرفة الفنية .
- ٢- استعمال أفضل الأساليب الفنية الزراعية ، بما في ذلك فلاحنة الأرض ، يعني المحصول ، والمناولة بين المحاصيل الأمر الذي يتطلب تنوع المحاصيل .
- ٣- إعادة معالجة المواد العضوية ، وخاصة عن طريق تحضير سماد الحيوانات في جزانات مغلقة لاقتناء (الميتوان) كمنتج فرعوني يشكل أحسن مصدر للطاقة للمزارع ، كما يساهم في استغلال وإدارة النبات الخشبي على أحسن وجه .
- ٤- التحكم في تعبات التربة ، وفي هذا الصدد ، إن أساليب مكافحة التعرية التي تم تطبيقها في شمال افريقيا (الجزائر والمغرب وتونس) والتي أصبحت اليوم مقبولة باعتبارها أساليب تقليدية ، ينبع إزالة النظر فيها بامان ، بما أنه اتضح على العموم أنها غير ناجحة تماماً وأنها غير مكيفة بصورة كافية لكل من الأساليب الزراعية التقليدية منها والحديثة . لهذا ينبع ترکيز على اتخاذ تدابير وقائية بالنسبة للأراضي الضعيفة الانحدار : كالحرث الكافي ، وخطوط كفاية متزايدة ، وغرس المهار ، والتناوب بين المحاصيل بما في ذلك المراعي المؤقتة ، الخ . . . نظراً إلى أن الأرض ذات السندرات العادة هي أكثر صلاحية للمراعي الدائم لتربية الماشية بصورة مكتملة أو لتشجيرها . إن المواقع المنحدرة الرومانية في شكل جدران من الحجارة ، كما توجد في لبنان أو جنوب شرق فرنسا (والتي يطلق عليها محلياً اسم "restanques" تشكل نظاماً ملائماً لضبط التعبات ينبغي استعادته في موقع مختلفة وخاصة بالنسبة للأشجار الشمرة . وتعتبر عملية بناً مثل هذه المصاطب عملاً يتطلب جهداً متواصلاً .
- ٥- اقامة حواجز واقية من الرياح . وهي تعتبر عامة ضرورية في مشاريع السرى . إلا أن هناك ترددًا في الاعتراف بما لها من فائدة في مجال الزراعة المطرية لأنها تيسّر ايواء العصافير وتناسلها وأنواع أخرى من الطيور الضارة بالزراعة .

٣-٢

تنظيم المراعي والانتاج الحيواني

تعاني بلدان الساحلين الجنوبي والشرقي لبحر الأبيض المتوسط من عجز خطير في المنتجات الغذائية الحيوانية ، ولا سيما اللحوم واللبن . وعدا الطاقة الانتاجية الكبيرة المتوفرة نتيجة امكانية ادار ماج تربية الماشية في كل من الزراعة المطربية والسوقية هناك نقطة ينبغي التركيز عليها ، وتمثل في النطاق الواسع لانشاء مراج دائمة وتربية الماشية بصورة مكثفة وخاصة فسق الأرضي الشقيقة على المنحدرات ذات معدل مناسب من الأمطار (في المناطق الرطبة وشبيه الرطبة) ، التي لها طاقة ضئيلة على انتاج القمح ، والتي تتعرض لتحولات شديدة وانجراف خطير . ان منطقة الريف بالمغرب ، ومنطقتي خمير ومقعد بتونس ، تعتبر خير مثال لتلك المناطق . فـان تخصيص تربية الماشية على هذه المنحدرات الملائمة جدا للعلف المحلي وأعشاب معينة مثل *Sulla* (*Hedysarum*) ، *Phalaris spp.* ، *Fescue-grass* ، *Orchard grass* ، سيفور مراع ملائمة تضع حدودا لتحولات التربة حتى على المنحدرات العادة جدا ، كما يسع بتطهير تربية مكثفة للماشية . في هذه المساحات الواقعية في المناطق الرطبة وبـشـهـ الرطـبـةـ ، نلاحظ ان الرعي في الغابات الممارسة عموما بادارة سيئة للحيوان والمراعي غير منتج وبالتالي فهو غالبا ما يكون في الأـمـدـ البعـيدـ عـبـارـةـ عنـ استـغـالـ غـيرـ اقـتصـادـيـ للأـرـضـ . وفي هذه الظروف ، ان المراعي في الغابات يضرّ حـتـمـاـ بـمـوـاقـعـ الغـابـةـ (اكتـنـازـ التـرـبـةـ ، وـتـعرـيـةـ الـأـرـضـ ، وـبـادـةـ الـجـذـورـ الفـضـةـ) وهـكـذاـ فـانـ اـقـامـةـ المرـاعـيـ الشـمـرـةـ سـيـفـورـ بـدـيـلاـ مـلـائـمـاـ ، كـمـ يـقـيمـ مـنـطـقـةـ خـصـبـةـ بـيـنـ الـعـاصـيـلـ الزـرـاعـيـةـ فـيـ السـهـولـ وـالـغـابـاتـ الـوـاقـعـةـ عـلـىـ الـجـبـالـ .

وتتمثل المشكلة الأساسية في عدم تفهم ممارسات ومبادئ "تنظيم المراعي" ، وهذا ينبع على المراعي الأوسع مساحة في المناطق الأكثر جفافا . وقد صارت الحاجة ماسة لوضع برنامج تربوي موسع يساعد في إزالة المشكلة السائدة من الإفراط في التخزين والمراعي ، الذي أدى إلى اضعاف الطاقة الانتاجية للعلف للعديد من الأراضي في حوض البحر الأبيض المتوسط .

في المنطقة السهبية التي تضم المراعي الواسعة النطاق (ذات مناخ شبه جاف) غالبا ما يؤدي بتوطين الماشية كحل سيساعد في حسم العساکل التي تواجه الطريقة التقليدية ل التربية الماشية . إلا أن ذلك يواجه عقبات خطيرة ، مما يدعوه إلى ايجاد حل بديل قد يهدى مناسبا للحفاظ على الانتاج أو اعادته من جديد إلى جانب ربطها بصورة تقليدية بالزراعة الثابتة . وينبغي القيام بذلك ، كلما كان ذلك ممكنا ، بموجب أساليب محسنة بما في ذلك زراعة محاصيل العلف ، وتلك الأنواع الخاصة من الانتاج كحم الخروف باللحو ، مثلا إلى التجهيز الصناعي بين الماشية المحلية وسلالات محسنة من الأغنام ذات طاقة مرتفعة . وستقوم منظمة الأغذية والزراعة مثلا بتنظيم استشاري للخبراء حول هذا الموضوع ، يتعلق بالماشية والأغنام في حوض البحر الأبيض المتوسط ، سينعقد في روما في النصف الأول من عام ١٩٧٧ . وتقوم منظمة الأغذية والزراعة أيضا ، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، بتنفيذ برنامج حـلـ التـخطـيطـ البيـئـوىـ لـالـمـنـاطـقـ الـجـاعـةـ وـشـبـهـ الـجـاعـةـ (EMASAR) . وـتـقـومـ ، بالـتـعاـونـ مـعـ

اليونسكو ، بتنفيذ برنامج (3 MAB) للبحث على بلوغ الأهداف المذكورة أعلاه الخاصة بالادارة السليمة والشاملة للموارد .

٤- الغابات

ان غابات البحر الأبيض المتوسط تعد عموما عاربة للغاية ، نتيجة للافراط في اقتلاع الخشب (لاستعماله أساسا للوقود) والمعنوي والعرائق .

ولما كانت الغابات تلعب دورا أساسيا في حماية مستجمعات الأمطار ، لذا ينبغي حمايتها بأى وسيلة كانت من العوامل الضارة المشار إليها أعلاه :

١- الانتاج الغرافي في الغابات ، مما يؤدي الى رض التراب اثر دوسه بحواجز الماشية ، وتحطيم الغطاء الواقي من الأعشاب الصغيرة والجذور الغضة . وأحسن وسيلة لمكافحة ذلك تتمثل في منع السكان المحليين امكانيات اقتصادية أكثر ، وخاصة بإنشاء مزارع دائمة وتطوير التربية المكثفة للماشية خارج الغابات (انظر أعلاه) .

٢- توفر مراقبة حرائق الغابات نطاقا واسعا للعمل الفعال . وما أنه سيتم عقد ندوة حول حرائق الغابات في حوض البحر الأبيض المتوسط في فرنسا خلال ربى—— عام ١٩٧٢ ، فإنه سوف لا يتم التعرض هنا الى هذه النقطة بصورة أكثر تفصيلا .

٣- بصفية الحد من اقتلاع خشب الوقود ، ينبغي التركيز على تعظيم استعمال أنواع بدائلة من الوقود ومصادر الطاقة المحلية مثل الكيروسين ، والغاز الطبيعي ، والبوتان ، والبيوغاز ، والطاقة الشمسية ، الخ . . . وهو بالذات موضوع مشروع الاقتراح المقدم في تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٦ اثر الاستشارة المستفيض اطلع بها برنامج الأمم المتعددة للبيئة (خشب الوقود والبدائل في المنطقة الساحلية وشمال إفريقيا) . (راجع أيضا الوثيقة (UNEП/IG.5/INF.10) .

ينبغي على العجز الخطير في عرض المنتجات الخشبية في حوض البحر الأبيض المتوسط أن يشجع الاستغلال الأثم للغابات القائمة ، التي تعد طاقتها الانتاجية هامة جدا ، رغم أنها منخفضة عموما . وسيساهم ذلك بصورة كبيرة في صيانتها . وان الأنواع الرئيسية هي شجر الفلين (في المنطقة الغربية من حوض البحر الأبيض المتوسط فقط) ، وشجر الصنوبر الذي يمكن استعماله لعداد قطاع من الألواح . أما الطاقة الانتاجية الأخرى فهي تتثل في خشب أنواع أخرى من غابات البحر الأبيض المتوسط ، وتلك التي توفرها الادارة المناسبة للموارد الطبيعية (مثل صيد الخنزير البري) .

وفيما يتعلق بوجه أخص باستعمال المبيدات ، ينبغي بذل جهود متزايدة للاستقصاء بشأن ادماج الأسلوب غير الكيماوية مع الأسلوب الكيماوية ، بغية احتفاظ الثقة بهذه الأخيرة ، والشراف على توزيع المبيدات وآثارها اذا ماتم استعمالها بدرجة كبيرة ، وذلك لرفع معايير التسجيل وغيره من الخدمات المنظمة التي تحكم استعداداتها واستعمالها ، ونشر الخدمات الاستشارية والموسعة وتحسينها بصورة عامة ، وذلك فيما يتصل بكافحة الآفات واستعمال المبيدات . وتضطلع منظمة الأغذية والزراعة بتنفيذ برامج لهذا الغرض . وتشمل هذه البرامج مشروع نشاطات ستجرى بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة للتنمية .

ان النقطة الأخيرة التي يجدر ذكرها بصورة خاصة هي صيانة الموارد الوراثية في اقليم البحر الأبيض المتوسط ، التي غالبا ما تكون ضعيفة أو مهددة بالاضمحلال اذا لم يتم اتخاذ التدابير اللازمة في الوقت المناسب ، كما هو الحال بالنسبة للحrop ، وأنواع العراعي والماشية (وخاصة الغنم والماعز) .